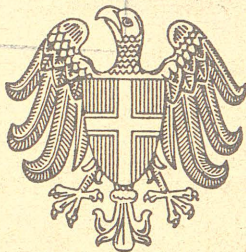


Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien —  
Presse- und Informationsdienst (MA 53),  
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien.  
Redaktion: Ilona Holzer und Franziska Wohl,  
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien, Telefon 42 800-2939,  
2973 Durchwahl. Verwaltung: Klappe 2975.  
Zentralsparkassen-Konto: 696.202.605.



Anzeigenannahme, Postanschrift: 1031 Wien,  
Postfach 95, Telefon 72 66 81-30 Durchwahl (R. Zauner).  
Hersteller: Druckhaus Vorwärts Ges. m. b. H.,  
1050 Wien, Rechte Wienzeile 97.  
Vertrieb und Abonnement-Annahme: Morawa & Co., Buch-  
handlung und Zeitungsbüro, 1010 Wien, Wollzeile 11, Telefon 52 56 61.  
Jahresabonnement (einschließlich „wien aktuell“) 200 Schilling.  
Abonnement-Einzahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696.213.107.  
Verlags- und Herstellungsort Wien.

## Ehrung

Die Wiener Landesregierung beschloß in ihrer  
Sitzung am 20. April folgende Ehrung:

Das Goldene Verdienstzeichen des Landes  
Wien erhält Zentralbetriebsobmann der  
Firma WIGAST Olga Hoppel.

## Index der Verbraucherpreise

Berechnet vom Österreichischen Statistischen  
Zentralamt

Jahresdurchschnitt 1976 = 100

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| 1982: Jänner .....           | 132,9 |
| Februar .....                | 133,4 |
| März (vorläufige Zahl) ..... | 134,4 |

Der Indexanstieg im März erfolgte durch Preiserhö-  
hungen bei Zigaretten, alkoholischen Getränken, Obst  
und Radio- und Fernsehkommergebühren. Preisredu-  
ktionen fanden bei Zimmer mit Frühstück, Schnittblu-  
men und bei Goldwaren und Schmuck statt.

(MA 60 — 109/5/82.)

## Tierseuchenausweis

Ausweis über die in der Zeit vom 16. bis 31. März  
1982 in Wien herrschenden Tierseuchen.

### A) Es herrschen:

Psittakose bei Sittichen: 12. Bezirk, 2 Bestände.  
Myxomatose bei Wildkaninchen: 10. Bezirk, 1 Revier.

### B) Festgestellt und erloschen erklärt:

Rotlauf der Schweine bei Schlachttieren, Schlacht-  
hof St. Marx: 3. Bezirk, 2 Seuchenfälle.  
Rotlauf der Schweine bei Schlachttieren, Viehmarkt  
St. Marx: 3. Bezirk, 1 Seuchenfall.  
Psittakose bei Papageien: 21. Bezirk, 2 Bestände.

### C) Erlöschen erklärt:

(Fällt leer aus.)

Heizbetriebe Wien GmbH  
Spittelauer Lände 45  
1090 Wien

## Öffentliche Ausschreibung

Öffentliche Ausschreibung über Bau-, Rohr- und  
Isolierarbeiten zur Errichtung von Fernwärmeab-  
zweigungen in den Bezirken 22, 23. Die Fern-  
wärmeabzweigungen sind für einen Betriebs-  
druck von 25 bar und eine Betriebstemperatur von  
160 Grad Celsius auszulegen. Die Rohrdimensio-  
nen reichen von DN 25 bis DN 250.

Ausschreibende Stelle: Heizbetriebe Wien  
GmbH, 9. Spittelauer Lände 45. Die Ausschrei-  
bungsunterlagen können ab 29. April 1982, 10 Uhr,  
beim Notar Dr. A. Jungmair, 1, Nagelgasse 9, ge-  
gen Entrichtung einer Schutzgebühr von 2000 S  
(inklusive MWSt.) abgeholt werden.

Anbotsabgabeschluß: Dienstag, 18. Mai 1982,  
16 Uhr, beim Notar Dr. Jungmair.

Anbotsöffnung: Mittwoch, 19. Mai 1982, 14 Uhr,  
im Konferenzzimmer der Heizbetriebe Wien im  
14. Stock.

Zuschlagsfrist: 6 Wochen.

## Kundmachung der MA 21 — Flächenwidmungsplan und Bebauungsplan

### Flächenwidmungsplan und Bebauungsplan

(MA 21 — Plan Nr. 5726.)

Auf Grund des § 1 Abs. 3 der BO für Wien wird be-  
kanntgegeben, daß die Bezirksvertretung für den  
14. Bezirk in ihrer Sitzung am 31. März 1982,  
Zl. BV 14 — F 27/81, unter Anwendung des § 1 Abs. 1  
der BO für Wien gemäß dem Magistratsantrag die un-  
wesentliche Abänderung des Flächenwidmungsplans  
und des Bebauungsplans für das Gebiet zwischen  
Penzinger Straße, der westlichen Grundstücksgrenze  
der Liegenschaften Penzinger Straße ONr. 86 und  
Cumberlandstraße ONr. 53, Cumberlandstraße und der  
östlichen Grundstücksgrenze der Liegenschaften  
Cumberlandstraße ONr. 51 und Penzinger Straße  
ONr. 82 im 14. Bezirk, Kat.G. Penzing, beschlossen  
hat.

Der Beschlußtext und die dazugehörigen Planbeila-  
gen können vom Tag der Kundmachung an in der  
MA 21 während der Parteienverkehrsstunden eingese-  
hen werden, wobei auch Vervielfältigungen dieser Ope-  
rate bestellt werden können.

Magistrat der Stadt Wien  
Magistratsabteilung 21

(MA 58 — 1003/82.)

## Kundmachung

des Landeshauptmanns von Wien vom 2. April 1982,  
betreffend die Festsetzung eines Werttarifs für Nutz-  
schweine gemäß § 52 Abs. 1 lit. c des Tierseuchen-  
gesetzes.

Gemäß § 52 Abs. 1 lit. c des Tierseuchengesetzes,  
R.GBl. Nr. 177/1909, in der geltenden Fassung, wird der  
Werttarif für die Bemessung der Entschädigung für die  
im April, Mai und Juni 1982 auf behördliche Anord-  
nung getöteten sowie nach Anordnung der Tötung oder  
nach Anzeige, der Zuziehung eines Tierarztes und  
Feststellung des Seuchenfalls oder infolge einer  
behördlich angeordneten Impfung oder nach Unter-  
sagung einer Impfung gemäß § 31 Abs. 4 leg. cit. ver-  
ordneten Nutzscheine wie folgt festgesetzt:

|  |       |
|--|-------|
| 1. Ferkel bis 10 Wochen je Stück .....   | 930 S |
| 2. Ferkel über 10 Wochen und Läufer bis 50 kg<br>Lebendgewicht je kg Lebendgewicht ..... | 29 S  |
| 3. Nutzscheine über 50 kg Lebendgewicht<br>je kg Lebendgewicht .....                     | 25 S  |

Diese Tarife enthalten keine Umsatzsteuer.

## Aus dem Inhalt

|  |    |
|--|----|
| Ehrung .....   | 1  |
| Kundmachung der MA 21 .....  | 1  |
| Landesregierung vom 9. 3. 1982 .....   | 3  |
| Stadtsenat vom 9. 3. 1982 .....  | 5  |
| Landesregierung vom 16. 3. 1982 .....  | 11 |
| Stadtsenat vom 16. 3. 1982 .....   | 11 |
| Landesregierung vom 23. 3. 1982 .....  | 13 |
| Stadtsenat vom 23. 3. 1982 .....   | 15 |
| Gemeinderatsausschuß Personal- und<br>Rechtsangelegenheiten vom<br>15. 3. 1982 .....   | 17 |
| Gemeinderatsausschuß Finanzen und<br>Wirtschaftspolitik vom 8. 3. 1982 ....            | 19 |
| Gemeinderatsausschuß Kultur und<br>Bürgerdienst vom 9. 2. 1982 .....                   | 19 |
| Gemeinderatsausschuß Gesundheit<br>und Soziales vom 10. 11. 1981 .....                 | 21 |
| Wiener Landes-Hypothekenbank;<br>Bilanz 1981 .....                                     | 24 |
| Gemeinderatsausschuß Wohnen und<br>Stadterneuerung vom 9. 2. 1982 .....                | 27 |
| Gemeinderatsausschuß Straße, Ver-<br>kehr und Energie vom 15. 3. 1982 ....             | 31 |
| Kontrollausschuß vom 12. 2. 1982 .....   | 34 |
| Standesamtliche Aufgebote .....  | 37 |
| Gewerbeanmeldungen<br>vom 5. bis 9. 4. 1982 .....                                      | 37 |
| Konzessionserteilungen<br>vom 5. bis 9. 4. 1982 .....                                  | 38 |
| Bauansuchen vom 5. bis 9. 4. 1982 .....  | 39 |
| Fachschule am Allgemeinen Kranken-<br>haus der Stadt Wien; Aufnahme-<br>ansuchen ..... | 41 |

Vergabe von Arbeiten  
1, 27, 31, 39, 41, 42, 43, 45, 46

14 EINSATZFAHRZEUGE  
DAVON 9 MIT FUNK

Ihr Fachgeschäft für Sicherheit  
**Schlüssel-Klinik**  
ING. JOSEF **Saibel**  
Karmelitergasse 3 • 1020 Wien  
SCHLÜSSELDIENST — AUFSPERRDIENST  
**Tel. 33 44 61**  
FILIALE: WIEN 7, MONDSCHINGASSE 10

SICHERHEITSSCHLÖSSER  
ALLER SYSTEME  
inkl. Montage  
ZENTRALSPERREN  
TÜRSCHLIESER  
HAUSTORE AUS  
STAHL — ALUMINIUM  
Sämtliche Reparaturarbeiten  
in ganz Wien

KONTRAHENT ÖFFENT-  
LICHER DIENSTSTELLEN

EINBRUCHSCHUTZTÜREN



stalter von Modeschauen, Fotografen und Veranstalter sonstiger Vorführungen sowie an Film, TV, Theater und Werbung, Lessinggasse 27. — „Mensure Handelsgesellschaft mbH“, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Praterstraße 35. — Mundl Teresa, Marktfahrer, beschränkt auf Textil-, Strick- und Wirkwaren, Waren aus Kunststoffen, wie Nylon, Perlon usw., Spiel- und Galanteriewaren, Bijouteriewaren, einfache Uhren, Obst, Gemüse, Christbäume, Christbaumkreuzen, Christbaumschmuck, Weihnachts- und Neujahrsartikeln, Odeongasse 11. — Neumann Harald, Dienstleistungen an Kraftfahrzeugen (Servicestation), Obere Augartenstraße 52. — „Ortner Rosa Gesellschaft mbH“, Großhandel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und -zubehör, Gold- und Silberwaren sowie Waren aus anderen Edelmetallen, Juwelen, Perlen, Praterstraße 40. — Pöhn Günter, Handelsagent, Haidgasse 14. — „Schüller Textil Gesellschaft mbH“, Großhandel mit Textilien, Untere Augartenstraße 38. — Woller Regina, Kleinhandel mit Blumen, Topfpflanzen und Erzeugnissen des Blumenbindergewerbes sowie Artikeln für Blumenzucht und Blumenpflege, Karmelitermarkt. — Wrabitz Elisabeth, Kleinhandel mit Papier-, Schreib-, Kurz- und Galanteriewaren sowie Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabak-Trafik, Mexikoplatz 17.

### 3. Bezirk:

„Bazala KG“, Kleinhandel mit Herrenober- und -unterbekleidung, Landstraßer Hauptstraße 6. — „Iso-Bau Gesellschaft mbH“, Abdichter gegen Feuchtigkeit und Druckwasser, Weyrgasse 5. — „Lehenhofer Karl Gesellschaft mbH & Co. KG“, Spengler, Kundmannngasse 35. — „Lehenhofer Karl Gesellschaft mbH & Co. KG“, Schwarzdecker, Kundmannngasse 35. — Narjes Helga, Kleinhandel mit Textilwaren, Landstraßer Hauptstraße 88. — Rappel Karl, Fleischer, Erdbergstraße 47. — Scherer Michael, Dienstleistungen in der automatischen Datenverarbeitung und Informationstechnik, Ungargasse 27. — Schreil Jaroslava, Fußpfleger, Löwengasse 49. — Schwab Werner, Ankündigungsunternehmen, Leonhardgasse 3–5. — Schwab Werner, Pressefotograf, Leonhardgasse 3–5. — Seemann Heinz, Friseur und Perückenmacher, Landstraßer Hauptstraße 2 a. — Sigala Rosvita, Kleinhandel mit Obst und Gemüse, Marxergasse 18. — „Volfing Otto Gesellschaft mbH“, Verlegen, ausgenommen Verspannen und Spalieren von Belägen aus Kunststoff, Gummi und Lino-leum sowie von textilen Belägen, Fasangasse 48. — „Water Treatment Equipment W.T.E. Gesellschaft mbH“, Handel mit Wasseraufbereitungsapparaten und einschlägigem Zubehör, Landstraßer Hauptstraße 37. — West P. & F. OHG Foto- und Grafik-Studio“, Fotograf, Bechardgasse 14. — Wiederhofer Seda, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Radetzkystraße 8.

### 6. Bezirk:

„Balkan Agro Import-Export Hristo Hristov-Georgi Achtapadov Gesellschaft mbH“, Ein-, Aus- und Durchfuhrhandel, Laimgrubengasse 24. — Henkel Harald, Handelsgewerbe, Linke Wienzeile 118. — Rehak-Langer Renate, Handelsagent, Mariahilfer Straße 115. — Reithoffer Wilhelm, Handel mit Alt- und Abfallstoffen, Theobaldgasse 13/6. — Schwarz Gottfried, Handel mit Altwaren, Mariahilfer Straße 53/16.

### 7. Bezirk:

Farkalits Charlotte, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Burggasse 44. — „RIA Handelsgesellschaft mbH“, Marktfahrer, Kirchengasse 17.

### 8. Bezirk:

Lausch Brigitte, Kleinhandel mit Juwelen, Perlen, Gold- und Silberwaren, Waren aus anderen Edelmetallen, Kochgasse 6. — Lausch Brigitte, Gold- und Silberschmied und Juwelier, Kochgasse 6. — Reindl Siegfried, Handel mit Reiseandenken, Lerchenfelder Straße 78–80/3/5.

### 9. Bezirk:

„DM — Drogerie Markt Gesellschaft mbH & Co. KG“, Handelsgewerbe, weitere Betriebsstätte, hier beschränkt auf den Kleinhandel, Nußdorfer Straße 3.

### 10. Bezirk:

„Jackpot Textilhandelsgesellschaft mbH“, Kleinhandel mit Textilwaren, Strick- und Wirkwaren, einschlägigen Kurzwaren, Bekleidungsgegenständen (ausgenommen Schuhe) aus Kunststoffen, Pelz, Leder, Gummi, Wolle und Garnen, Handschuhen, Schirmen und Kopfbekleidungen aller Art sowie Schals und Tüchern, Favoritenstraße 57. — Kerschbaumer Patriz, Kleinhandel mit Christbäumen, Stockholmer Platz 16. — Ludwig Eva, Damenkleidmacher, Raxstraße 6–8/6/28. — Weiss Otto, Marktfahrer, beschränkt auf den Kleinhandel mit Strick- und Wirkwaren, Waren aus Kunststoffen wie Nylon, Perlon usw., Bijouterie- und Galanteriewaren, Weihnachts- und Neujahrsartikeln, Natur-, Kunst- und Trockenblumengebilden, Dampfasse 22/19.

### 11. Bezirk:

„Paper Box Rezegh Vertriebs-Gesellschaft mbH“, Handelsgewerbe, weitere Betriebsstätte, Simmeringer Hauptstraße 96 A.

### 13. Bezirk:

Koßdorff, Dr. Karl, Werbungsmittler, Mantlergasse 27.

### 14. Bezirk:

Hanko Peter, Entrümpeln von Wohnungen, Keller- und Geschäftsräumen, Dachböden und Höfen, Reinlgasse 46. — Kohl Angelika, Handelsgewerbe, Pierrongasse 29. — „Krippel Petra Gesellschaft mbH“, Hochdruck, Kenderstraße 37. — Sild Albert, Handelsgewerbe, Linzer Straße 54. — Zadina Margarete, Werbungsmittler, Schönbergplatz 10. — Zadina Margarete, Werbeberater, Schönbergplatz 10.

### 16. Bezirk:

„GHS Gastronomie-Service und Handelsgesellschaft mbH“, Handelsgewerbe, Menzelgasse 13. — Hamberger, Dkfm. Josef, Handel mit Altwaren, Brunnen-gasse 6. — Rabas Josef, Drucker, beschränkt auf die Ausübung einfacher Verfahrensarten, erweitert auf Drucker, eingeschränkt auf den Flachdruck, Neulerchenfelder Straße 61. — „Streit Gesellschaft mbH“, Handelsgewerbe, Richard-Wagner-Platz 11.

### 17. Bezirk:

Gstaltmeyr Christoph, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Hernalser Hauptstraße 221. — „Haselsteiner Werner Gesellschaft mbH“, Schreibbüro, Haslingergasse 56/5.

### 18. Bezirk:

„Lutschinger Walter Gesellschaft mbH“, Konzertbesorger, Pötzleinsdorfer Straße 75. — „Lutschinger Walter Gesellschaft mbH“, Werbungsvertreter, Pötzleinsdorfer Straße 75. — „Lutschinger Walter Gesellschaft mbH“, Vermittlung von selbständigen Künstlern für selbständige künstlerische Tätigkeiten, Pötzleinsdorfer Straße 75. — Nowotny Anton, Vermitteln von Verkaufs- und Tauschgeschäften zwischen Personen, von denen zumindest ein Vertragspartner die Waren der angebotenen Art nicht zur Ausübung einer gewerblichen Erwerbstätigkeit verwendet, Schumannngasse 28. — Pöchhacker Othmar, Gärtner, Möhnergasse 1. — Prosl Herbert, Erzeugung von Hundefutter aus Fleischabfällen, Schumannngasse 7. — Rauschmeier Kurt, Handelsagent, Saliergasse 14.

### 19. Bezirk:

Domnanovits Etelka, Kleinhandel mit Leder-, Taschen-, Galanterie-, Bijouteriewaren, einschlägigen Reiseandenken, kunstgewerblichen Artikeln, Döblinger Hauptstraße 57. — Frey Reinhold, Handel mit Altwaren, Billrothstraße 23. — Gerlich Margarethe, Versicherungsmakler, Hofzeile 10–12/18/3/13. — „Gfg. Betriebsberatungsgesellschaft mbH“, Betriebsberater, einschließlich der Betriebsorganisatoren, Kaasgraben-gasse 37. — Martschini Elvira, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Döblinger Hauptstraße 81. — „Macasna E. Gesellschaft mbH“, Handelsgewerbe, Hohe Warte 68. — Vasulka Franz, Schwarzdecker, Peter-Jordan-Straße 21. — „Zika, Ing. Silvia Gesellschaft mbH“, Drucker, Armbrustergasse 1.

### 20. Bezirk:

„Merza Karl Gesellschaft mbH“, Handelsgewerbe, Wolfsaugasse 10. — „Merza Karl Gesellschaft mbH“, Handelsagent, Wolfsaugasse 10.

### 22. Bezirk:

Kaufman Bela, Garagierungsgewerbe, Am Freihof 8. — „Seyfried Gesellschaft mbH“, Versicherungsmakler, Quadenstraße 65/14/5/22.

### 23. Bezirk:

Burger Fritz, Vermieten von Kraftfahrzeugen, die durch Sonderein- bzw. Aufbauten als Wohnmobile zugelassen sind, ohne Beistellung eines Lenkers, Don-Bosco-Gasse 54. — Krottendorfer Maria, Marktfahrer, Kanitzgasse 5/8. — „Weiss Technik GmbH, Umwelt-Klima-Meßtechnik Gesellschaft mbH“, Erzeugung von Anlagen und Geräten der Bereiche Klima-, Kälte-, Vakuum- und Meßtechnik, Umweltsimulation sowie von Entstaubungsanlagen in der Form eines Industriebetriebes, weitere Betriebsstätte, hier beschränkt auf den Bürobetrieb, Oberlaaer Straße 316.

## Konzessionserteilungen

eingelangt in der Zeit vom 5. bis 9. April 1982 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister.

### 1. Bezirk:

Hlawiczka Fritz, Taxigewerbe, Judengasse 4.

### 2. Bezirk:

Hambeck Werner, Taxigewerbe, Castellezgasse 6. — Szabo Gerhard, Taxigewerbe, Springergasse 11. — Tremmel Margarete, Taxigewerbe, Am Tabor 13.

### 3. Bezirk:

Birnbaum Franz, Taxigewerbe, Göllnergasse 2–4/2/1/5. — „Höller Hildegard Gesellschaft mbH“, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Landstraßer Hauptstraße 126. — Jiricek Walter, Taxigewerbe, Ludwig-Koeßler-Platz 4. — „Zentrum am Stadtpark Errichtungs- und Betriebsgesellschaft mbH“, Baumeister, beschränkt auf die Planung und Errichtung von Büro- und Geschäftsräumlichkeiten im Zentrum am Stadtpark, Rennweg 12.

### 9. Bezirk:

Eiseler Edeltrude, Mietwagengewerbe, Latschkagasse 7.

### 10. Bezirk:

Altenburger Othmar, Taxigewerbe, Siccardsburggasse 49. — Felgentreu Georg, Taxigewerbe, Braunspergengasse 27. — Halper Hans, Taxigewerbe, Vandenüll-Gasse 79–81. — Herker Kurt, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, Inzersdorfer Straße 101. — Ismailovics Eberhard, Taxigewerbe, Sibeliusstraße 4/9/5/26.

### 12. Bezirk:

Postl Ingeborg, Taxigewerbe, Rothkirchgasse 2–10.

### 13. Bezirk:

Hackenberg Brigitte, Taxigewerbe, Riedelgasse 8.

### 14. Bezirk:

Cymorek Ingrid, Taxigewerbe, Zettelweg 4. — Jakubek Gerhard, Taxigewerbe, Huttengasse 13/2.

### 16. Bezirk:

Baumhauer Otto, Taxigewerbe, Enenkelstraße 28/1/5/37. — Nicham Liselotte, Taxigewerbe, Maroltingergasse 76.

### 17. Bezirk:

Hartmann Brigitte, Immobilienmakler, Neuwaldegger Straße 55/1 B/17. — Seebach Günter, Taxigewerbe, Jörgerstraße 32/2/2.

### 18. Bezirk:

Schubert Peter, Gas- und Wasserleitungsinstallation, Kreuzgasse 34.

### 19. Bezirk:

„Glock Hermann Baugesellschaft mbH“, Baumeister-gewerbe, Sieveringer Straße 86. — Klauhsecker Helmut, Stadtrundfahrten-Gewerbe, Pantzergasse 16. — Lihra Norbert, Taxigewerbe, Grinzing Allee 54. — Peck Jasmine, Taxigewerbe, Barawitzkagasse 5. — Skrabal Edith, Taxigewerbe, Gymnasiumstraße 56.

### 20. Bezirk:

„Zweigniederlassung Wien des Molkereiverbandes für Niederösterreich, reg. Genossenschaft mbH“, Güterbeförderung mit Kraftfahrzeugen, beschränkt auf die Beförderung von Milch, Molkereiprodukten, Geflügel und Eiern sowie von anderen Lebensmitteln, auch in tiefgefrorenem Zustand, und mit der Beschränkung auf die Verwendung von vierzehn Kraftfahrzeugen erweitert auf die Verwendung von sechzehn Kraftfahrzeugen, Jägerstraße 82.

### 21. Bezirk:

Petsch Ewald, Taxigewerbe, Mitterhofergasse 2.

### 22. Bezirk:

Pfeffer Josef, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Eßlinger Hauptstraße 31. — Schillinger Ernst, Taxigewerbe, Oberdorfstraße 4–8/4/11.

## LICHT- UND KRAFTINSTALLATIONEN

**NICOLA BOSTELMANN & SOHN**  
GESELLSCHAFT FÜR ELEKTROINSTALLATIONEN GEGR. 1884  
1232 WIEN, GORSKISTRASSE 19  
TELEFON 61 15 01-0



## Bauansuchen

eingelangt in der Zeit vom  
 5. bis 9. April 1982

### Neubauten

**9. Bezirk:** Marktgasse 62-Althanstraße 49, Wohnhaus, Gemeinde Wien, MA 24, Planverfasser Architekt Armin Dölesch, 19, Springsiedelgasse 19, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**22. Bezirk:** Donauinsel, südlich Steinspörnbrücke, Trockenabortonanlage, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 19, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Wagramer Straße 96, Wohnhausanlage, Gemeinde Wien, MA 24, Planverfasser Prof. Mag. arch. Becvar, Mag. arch. Eigener, Mag. arch. Pick, 1, Kärntner Straße 15, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**23. Bezirk:** Haböckgasse 14, Laufkran, J. C. Reder, 18, Hawelgasse 14, Planverfasser Freissler Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

### Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen

**1. Bezirk:** Stubenring 20, 1 Selbstfahreraufzug, Rechtsanwalt Dr. Weiss-Tessbach, 1, Rotenturmstraße 13, Planverfasser Frühbauer-Aufzüge Ges. mbH, 9, Liechtensteinstraße 29, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Habsburgergasse 7, Leichttöllagerbehälter, Bischöfliches Ordinariat Eisenstadt, Eisenstadt, St.-Rochus-Straße 21, Burgenland, Planverfasser Lüftungs- und Lichtpaustechn. Ges. mbH, Eisenstadt, Joachimstraße 11, Burgenland, Bauführer Dipl.-Ing. Hermann Lauggas Ges. mbH, Eisenstadt, Permyerstraße 3, Burgenland.

Johannesgasse, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 26, Bauführer Ing. Laska, 22, Arminenstraße 27.

**2. Bezirk:** Handelskai 210, Selbstfahreraufzug, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Dipl.-Ing. W. Sedlak Ges. mbH, 10, Quellenstraße 163.

Karmelitergasse 9, Amtshaus, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 26, Bauführer Dipl.-Ing. W. Sedlak Ges. mbH, 10, Quellenstraße 163.

Praterstern, Bahnhof Nord, Billa Warenhandel AG, Wr. Neudorf, NO-Süd-Straße 3, Niederösterreich, Planverfasser Architekt Dipl.-Ing. Günter Kowald, 12, Breitenfurter Straße 107, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**3. Bezirk:** Drorygasse 8, 1 Selbstfahreraufzug, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Johann Besenhofer Ges. mbH, 12, Tivoligasse 22.

Hofmannsthalgasse 12—24, 3 Selbstfahreraufzüge, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Freissler Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Johann Besenhofer Ges. mbH, 12, Tivoligasse 22.

Arsenal, Objekt 222, Heißwasserkessel, Heizbetriebe Wien Ges. mbH, 9, Spittelauer Lände 45, Planverfasser Simmering Graz Pauker AG, 7, Mariahilfer Straße 32, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Eslarngasse 23, Schule, bauliche Abänderungen, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 26, Bauführer Ing. A. W. Welbing, 6, Stumpergasse 23.

**4. Bezirk:** Theresianumgasse 4, Selbstfahreraufzug, Dr. Chr. Zeileissen, 4, Mayerhofgasse 2 a, Planverfasser Rudolf Vossicky, 11, Hauffgasse 24, Bauführer Matthias Pokorny, 19, Zenhthofgasse 32.

**5. Bezirk:** Reinprechtsdorfer Straße 41, Selbstfahreraufzug, Brüder Kunz Ges. mbH, 16, Sandleitengasse 41, Planverfasser Thyssen-Aufzüge Ges. mbH, Graz, Wiener Straße 238, Steiermark, Bauführer Baumeister Ing. Ernst Gulnerits, 15, Clementinengasse 24.

**6. Bezirk:** Mariahilfer Straße 3, Selbstfahreraufzug, Chyla & Schöberger OHG, 23, Endresstraße 18, Planverfasser Freissler Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Franz Hess, 5, Kleine Neugasse 11.

**7. Bezirk:** Mariahilfer Straße 62, 1 Selbstfahreraufzug, Dkfm. Maria Czembiretz, 23, Nibelungengasse 1, Planverfasser Freissler Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Ferdinand Dehm & F. Olbricht, 9, Rooseveltplatz 12

**9. Bezirk:** Währinger Gürtel 104, Anlieferungsrampe, Billa Warenhandel AG, Wr. Neudorf, NO-Süd-Straße 3, Niederösterreich, Planverfasser und Bauführer Bauunternehmung Alfred Halla Ges. mbH, 17, Parhamerplatz 4.

Schwarzspanierstraße 9, Selbstfahreraufzugänderung, Dr. Elisabeth Paun, im Hause, Planverfasser Freissler Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer Dipl.-Ing. Otto Beyer, 9, Schwarzspanierstraße 7.

Lazarettgasse 14, Gemeinde Wien, MA 23, Planverfasser Dipl.-Ing. Ernst Donner, 16, Huttengasse 26, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Spitalgasse 4, Garage für Leichtentransporter, Gemeinde Wien, MA 23, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 19, Bauführer Hofman & Maculan Bauges. mbH., 1, Annagasse 6.

**10. Bezirk:** Rickard-Lindström-Gasse 70, Ölfeuerungsanlage, Rudolf Obr, im Hause, Planverfasser Gerhard Paul, 21, Im-mengasse 25, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Per-Albin-Hansson-Straße 42, Ölfeuerungsanlage, Josef Grassl, im Hause, Planverfasser Firma Appel, 12, Murlinger-gasse 54, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Rickard-Lindström-Gasse 87, Ölfeuerungsanlage, Alfred Fleischer, im Hause, Planverfasser Firma Janacek, 10, Him-berger Straße 17, Planverfasser noch nicht bekanntgegeben.

Laaer-Berg-Straße 170, Schulumbau, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 19, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**12. Bezirk:** Altmannsdorfer Straße gegenüber ONr. 56, Hebe-bühne, Shell Austria AG, 3, Rennweg 12, Planverfasser Shell Austria AG, 3, Rennweg 12, Bauführer Bauunternehmen Walter Ruck Ges. mbH, 11, Hörtengasse 56.

Malfattgasse 7/2, Selbstfahreraufzug, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerberg-sstraße 21—25, Bauführer Scholl Bauges. mbH., 15, Mariahil-fer Straße 201

**13. Bezirk:** Gallgasse 42, Versammlungsraum, Wachturm, Bibel- und Traktates., im Hause, Planverfasser AWIS-Plan, 2, Taborstraße 39 a, Bauführer Stadl-Bau, Mattersburg, Hirten-gasse 53, Burgenland.

Wolkersbergenstraße 1, Adaptierung der Station R 5, Pavil-ion VIII, Gemeinde Wien, MA 23, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 19, Bauführer Ing. Viktor Hörnlein, 14, Penzinger Straße 128.

**14. Bezirk:** Lützowgasse 12—14, Krananlage, Thyssen Marathon Ges. mbH, im Hause, Planverfasser Freissler Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer noch nicht be-kanntgegeben.

Linzer Straße 223—231, Hebebühne, Schäringer, OÖ Molke-reiverband reg. Gen. mbH, im Hause, Planverfasser Dipl.-Ing. A. Lödige Ges. mbH, 22, Siegesplatz 14, Bauführer Bau-unternehmen Ing. Harald Weissel, Linz, Franckstraße 19, Oberösterreich.

**15. Bezirk:** Herklotzgasse 17—19, Stiegen 1—3, 3 Selbstfahr-erzüge, Gemeinde Wien, MA 24, Planverfasser Rudolf Vo-sicky, 11, Hauffgasse 24, Bauführer Aufbauges. für Hoch-, Tief- und Eisenbetonbauges. mbH, 12, Bonygasse 49.

**16. Bezirk:** Steinmüllergasse, Ölfeuerungsanlage, Dipl.-Ing. Ba-liko, im Hause, Planverfasser Firma Dörner, Amstetten, Nie-derösterreich, Bauführer Baumeister G. Hoffelner, 2, Große Pfarrgasse 25.

Gablengasse 112—118, nachträglicher Aufzugsanbau, Ge-meinde Wien, MA 27, Planverfasser Architekt Walter Mu-char, 1, Jakobergasse 4, Bauführer noch nicht bekanntgege-ben.

**19. Bezirk:** Raffelspergergasse 16, Ölfeuerungsanlage, Richard Huber, im Hause, Planverfasser und Bauführer Baumeister F. Rathmanner & Sohn Ges. mbH, 12, Aichhornrgasse 8.

**20. Bezirk:** Adalbert-Stifter-Straße 73, Jugendzentrumumbau, Verein Jugendzentren der Stadt Wien, 5, Sonnenhofgasse 3, Planverfasser Architekt Dipl.-Ing. W. Kleyhons, 1, Weihburg-gasse 4, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Adalbert-Stifter-Straße 73, Verein Jugendzentren der Stadt Wien, 5, Sonnenhofgasse 3, Planverfasser Architekt Dipl.-Ing. W. Kleyhons, 1, Weihburggasse 3, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**21. Bezirk:** Am Spitz 1, Gemeinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 19, Bauführer Johann Krammer Ba-ges. mbH., 3, Hohlweggasse 38.

Trillergasse, Ölfeuerungsanlage, Konsum Österreich reg. Gen. mbH, 12, Wolfganggasse 58—60, Planverfasser Gruber Ges. mbH, 22, Obachgasse 16, Bauführer noch nicht bekannt-gegeben.

**22. Bezirk:** Entlastungssgerinne, Baulos 2, Ölfeuerung, Arge Do-nauhochwasserschutz Wien, 21, Überführstraße-Hubertus-damm, Planverfasser Doppler Ges. mbH, 3, Baumgasse 23, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Siebeckstraße 14, Gärtnerunterkunft-Abänderung, Ge-meinde Wien, MA 26, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 26, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

**23. Bezirk:** Mellerergasse 4, Selbstfahreraufzug-Änderung, Dra-goco Ges. mbH, im Hause, Planverfasser Sowitsch AG, 23, Forchheimerergasse 34, Bauführer Bauunternehmen Süd-Bau-ges. mbH. & Co. KG, Mödling, Schillerstraße 73, Niederöster-reich.

Steinergasse 13, Ölfeuerung, Margarete Hofstätter, im Hause, Planverfasser Austria Leitl, Kleinneusiedl, Nieder-österreich, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

### Abbrüche

**16. Bezirk:** Herbststraße 18, städtisches Althaus, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 27, Baufüh-er E. Eigner, 5, Zentagasse 31.

### Grundabteilungen

**6. Bezirk:** Mariahilf, E.Z. 780, Gst. 804, Dipl.-Ing. Manfred Eck-harter, 1, Friedrichstraße 6, für Verlag des Österreichischen Gewerkschaftsbundes Ges. mbH (MA 64 — E.Z. 780/Maria-hilf, 1/82).

**12. Bezirk:** Hetzendorf, E.Z. 15, Gste. 36, 37/1, Dipl.-Ing. Josef Angst, 2, Mayergasse 1, für Neuland Gemeinn. Wohnbauges. mbH (MA 64 — E.Z. 15/Hetzendorf, 1/82).

**13. Bezirk:** Speising, E.Z. 74, 1159, Gste. 158/1, 159, 588/2, Dipl.-Ing. Alfred Silvester, 15, Kauergasse 10/3, für Annemarie Fu-cik (MA 64 — E.Z. 74/Speising, 1/82).

**14. Bezirk:** Hütteldorf, E.Z. 129, Gst. 300/2 und andere, Stadt Wien, vertreten durch die MA 41 — 4105/81 Gd (MA 64 — E.Z. 129/Hütteldorf, 2/82).

Hütteldorf, E.Z. 673, Gst. 494/1 und andere, Stadt Wien, ver-treten durch die MA 28 — 20.003/82 (MA 64 — E.Z. 673/Hüt-teldorf, 1/82).

**21. Bezirk:** Strebersdorf, E.Z. 121, 150, Gste. 219, 220/7, Dipl.-Ing. Raimund Fellingner, 1, Gonzagagasse 19, für Dr. Hedwig (Hete) Krummel, Dr. Josefa Maly und Gertrude Jinniate (MA 64 — E.Z. 121/Strebersdorf, 1/82).

Großjedlersdorf I, E.Z. 50, 2490, Gste. 46/1, 50, 51/8, Dipl.-Ing. Manfred Eckharter, 1, Friedrichstraße 6, für Dipl.-Ing. Hans Georg Uitz (MA 64 — E.Z. 50/Großjedlersdorf I, 1/82).

Strebersdorf, E.Z. 326, 400, 920, 1370, 1254, 119, 1576 und an-dere, Gste. 611/7, 607/4, 642/4, 644/7, 604/4 und andere, Stadt Wien, vertreten durch die MA 41 — 4687/80 Gd (MA 64 — E.Z. 119/Strebersdorf, 1/82).

**22. Bezirk:** Aspern, E.Z. 101, Gst. 1149 und andere, Stadt Wien, vertreten durch die MA 41 — 3840/80 Gd (MA 64 — E.Z. 101/Aspern, 17/82).

SOZIALBAU  
 Gemeinnützige Wohnbau-  
 und Siedlungsges. mbH

## Beschränkte Ausschreibung von Baumeisterarbeiten

Gemäß Verordnung der Wiener Landesregie-rung vom 12. Dezember 1972 zum Wohnbauförde-rungsgesetz 1968 wird angekündigt, daß die SOZIALBAU nachfolgend angeführte Bauvorha-ben errichten wird.

- 10, Davidgasse 10:  
 1 Wohnhausanlage mit 22 Wohnungen in Groß-tafel-Bauweise.
- 10, Gudrunstraße 170:  
 1 Wohnhausanlage mit 40 Wohnungen in Groß-tafel-Bauweise.
- 16, Maroltingergasse 90:  
 1 Wohnhausanlage mit 18 Wohnungen in Durisol-oder Ziegel-Bauweise.
- 17, Schadinagasse 6:  
 1 Wohnhausanlage mit 33 Wohnungen in Durisol-oder Ziegel-Bauweise.
- 17, Schadinagasse 8:  
 1 Wohnhausanlage mit 36 Wohnungen in Durisol-oder Ziegel-Bauweise.
- 22, Stralehnnergasse 7:  
 1 Wohnhausanlage mit 36 Wohnungen in Durisol-Bauweise.

Für oben angeführte Bauvorhaben werden in den nächsten Monaten die Baumeisterarbeiten ausgeschrieben. Interessierte Bieter werden er-sucht, sich innerhalb 14 Tagen ab dieser Ankündi-gung schriftlich an die Technische Abteilung der SOZIALBAU, 1070 Wien, Lindengasse 55, zwecks Vormerkung zur Anboteinladung zu wenden.

Die Bewerbungen für jedes Bauvorhaben sind getrennt einzubringen und dem Bewerbungsschrei-ben sind entsprechende Referenzen beizulegen.



# KAPSREITER

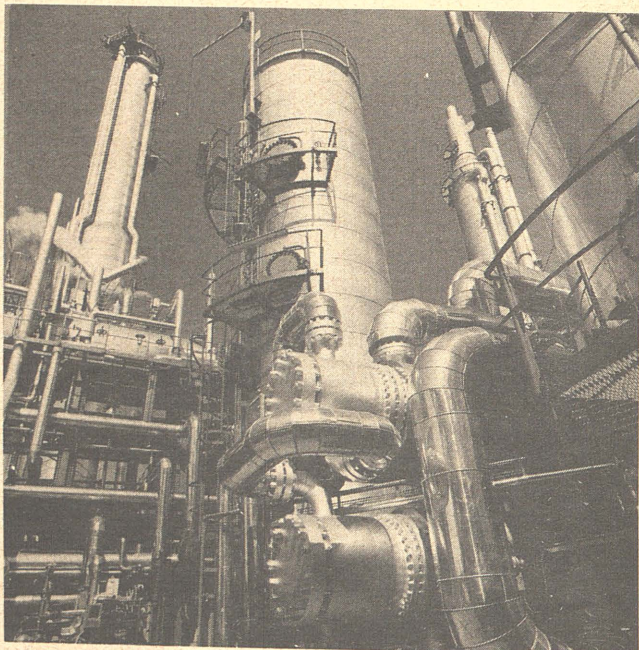
WIEN



SCHÄRDING · WIEN · GRAZ · SALZBURG · INNSBRUCK · EISENSTADT · PURKERSDORF

HOCH-, TIEF- UND STRASSENBAU  
FERTIGTEILWERK

## KREMSMÜLLER Ges.m.b.H. & Co. KG



**4641 STEINHAUS bei WELS**

Tel. (0 72 42) 21 6 46

Telex: 025-461

**Niederlassung Wien:**

1130 Wien, Glasauergasse 15

Telefon (0 22 2) 82 22 97

Telex: 01-34571

PLANUNG — KONSTRUKTION

FERTIGUNG — MONTAGE

ROHRLEITUNGSBAU

APPARATE- u. BEHÄLTERBAU

ANLAGENBAU